

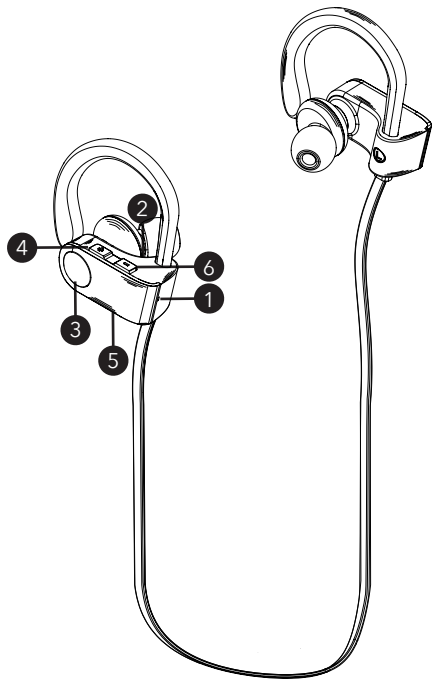
PROZIS



AB-2R

User manual
Warranty statement

V.2 01/2020



Language index

EN	3
FR	13
DE	23
IT	33
ES	43
PT	53

Prozis is a registered trademark of PROZIS.COM, S.A

Prozis reserves the right to adjust or modify the product or any of the associated documentation in order to ensure its suitability for use, at any time and without prior notice.

The most recent version of this document, which may contain such adjustments or modifications, is available for reference at www.prozis.com.

Legal compliance statement

By means of this document, Prozis declares that the Prozis Active Beats AB-2R Earphones are fully compliant with all the standards specified in the applicable legislation as well as other relevant clauses.

Prozis will always be available for any additional explanation through our customer support communication channels, found at www.prozis.com/support.



To avoid any impact on the environment or human health due to dangerous substances present in electrical and electronic devices, the end users of such devices are expected to understand the meaning of the symbol consisting of a crossed-out waste container. Do not dispose of electrical and electronic equipment along with unsorted household waste, instead dispose of it separately and properly.



The packaging that protects the device against transport damage is made of non-polluting materials that can be disposed of via local recycle bins.

Safety warnings

**DANGER!**

This symbol, associated with the note "Danger" means "high risk". Ignoring this warning may result in injury.

**DANGER for children and people with disabilities**

This device is not designed to be used by people (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities or people without adequate experience and/or understanding, unless they are supervised by someone responsible for their safety or are instructed by them on how to use the device.

- Packing materials are not children's toys. Children must not play with the packing material. There is a risk of suffocation.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.
- Keep the device out of the reach of children.

**DANGER of accidents due to impaired perception**

Never use the earphones in situations that require your full attention, such as when driving or operating machinery. You must also comply with the legal provisions and regulations of the country in which you are using the device.

**CAUTION!**

To prevent possible permanent hearing damage, do not listen at high volume for long periods of time. Reduce the risk of hearing damage by following these safety guidelines:

1. Set the volume to its lowest level before using the earphones, then adjust the volume to a comfortable level.
2. Always keep the volume at the lowest possible level and avoid using the earphones in noisy environments.
3. If you need to increase the volume, make sure to adjust it slowly.
4. Ringing in your ears may indicate that the sound level is too high.
5. If you experience discomfort or ringing in your ears, discontinue using the earphones immediately and consult your physician.



- Stop using the earphones if it causes great discomfort.

CAUTION!

This symbol highlights dangerous situations that can lead to light injuries, or damage, malfunction, and/or destruction of the device. To prevent harm or damage to users or others, be sure to comply with the below requirements.

**DANGER! Risk of fatalities from electric shocks**

Check the device for visible external damage before use. Do not operate a device that has been damaged or dropped. Make sure the appliance, its power cable and power plug are **NEVER** submerged in water or other fluids.

CAUTION! Risk of material damage

Protect the product from dirt, moisture and overheating, and use it only in dry environments. Should the device become damaged, do not continue to operate it.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Switch off and remove all plugs before cleaning!
- Use a dry, soft cloth. Make sure no moisture enters the appliance while cleaning. Do not wash the device with harsh chemicals, soaps or detergents.

STORAGE

- Store the product in a dry, dust-free location, protected from direct sunlight.
- Keep your device dry and away from humidity and corrosive materials.
- Recharge your device regularly if not in use.
- Store your earphones in the original case provided.

User manual

PACKAGE CONTENTS

- 1 × Prozis earphones
- 1 × USB charging cable
- 1 × User manual
- 3 × Spare ear tips (S, M, L)

PRODUCT DESCRIPTION (SEE PAGE 2)

1. LED Indicator light
2. Microphones
3. Multifunction (MFB) Button
4. Volume Up (+)
5. USB port
6. Volume Down (-)

HOW TO USE

Fitting and wearing

Ear tips come in different sizes (S - M - L)

Gently push the earbud into the ear canal and adjust the ear hook to obtain a comfortable fit.

Pairing



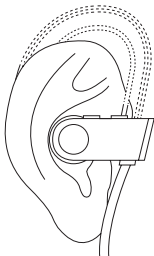
S



M



L



Keep the MFB Button pressed for 5 seconds for the earphones to go into pairing mode. When in pairing mode, the LED indicator light will flash blue/red.

The earphones will go directly into pairing mode the first time you switch them on.

With the earphones in pairing mode, activate BT on your mobile device and have it search for new devices. Select Prozis AB-2R to pair.

Charging

To charge the earphones, connect the USB plug of the USB charging cable to an adapter or computer, and the Micro-USB plug to the earphones' Micro-USB Charging Connector.

Actual battery performance may vary based on settings, environment and usage.

LOW BATTERY: When the battery is low, a sound will be played, and the LED

indicator light will flash red.

Factory Reset

While charging, press and hold Multifunction Button until the light flashes red and blue alternatingly.

GENERAL FUNCTIONS**Answer/End call**

The LED Indicator light will flash if you have an incoming call. To answer the call, press the Multifunction Button once. To end it, press this button again.

Reject a call

The LED Indicator light will flash if you have an incoming call. To reject the call, keep the Multifunction Button pressed for a few seconds.

Redial last number

To redial the last phone number, quickly press the Multifunction Button twice.

Activate voice control

Press and hold volume Up and Down buttons for 1 second until you hear the "DI" voice message . Release the buttons and the voice control function of your phone will be activated.

Next/Previous track

Keep the Volume Up button pressed for 1 second to go back to the previous track. Press the Volume Down button for 1 second to skip to the next one.

Adjust volume

Press the Volume Up or Volume Down button to respectively increase or decrease the volume. You will hear a sound once maximum volume has been reached.

Multi-point connection

A) Follow the pairing procedure to connect the earphones to phone 1 and switch off the earphones.

B) Press and hold the MFB button to enter pairing mode again. Activate the wireless

function of phone 2 and search for the earphones. Select "Prozis AB-2R" from the list and click to connect.

C) Go back to Phone 1 and select "Prozis AB-2R" from the list to finish multi-point connection.

Holding and switching between calls

When you receive a second phone call during an active phone call, press the Multifunction Button once to place the first call on hold and answer the second.

To switch between two ongoing calls, press the Multifunction Button once. Switching to a second call will place the first call on hold, and vice-versa.

Play/Pause

Press the Multifunction Button once to play or pause audio.

Switching between earphones and phone

During an ongoing call, keep the Multifunction Button pressed for a few seconds to

switch from using the earphones and microphone to using the telephone. Repeat this operation to switch back to the earphones.

TROUBLESHOOTING

Some issues that may arise can be solved by the user. If the problem persists after having tried the following solutions, please contact Prozis customer service.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Earphones are not working	Battery is empty	Recharge the battery
Not charging	USB power source failure	Make sure the USB power source is switched on
Not pairing	Distance between equipments is over 10 m	Move the devices closer and away from any interference or obstruction
	Already connected to another source	Make sure the earphones are not connected to a different sound source when entering the pairing mode
	Faulty BT connection	Disable and enable BT communication on your sound source

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
No sound is playing	The earphones or/and software volume is set to Minimum	Follow the instructions to adjust the volume
	Earphones disconnected	Make sure the earphones are on and connected
	Disabled sound source	Make sure the sound source is playing
	Smartphone settings	Some smartphones require you to setup the BT as an audio output device before any sound can be played. Please check your smartphone instructions. If you're using a music player or other BT device, please make sure it supports the A2DP stereo music profile
Earphones work with my smartphone but not with my Computer	Your computer's BT drivers are not updated.	The earphones need to be supported by your computer's BT adapter. To make sure your computer's BT adapter is functioning correctly, update the drivers to the latest version. In addition, you may need to check if your computer's BT adapter supports A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), HSP (Headset Profile), HFP (Hands-free Profile), and/or AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
Poor sound quality	Too many obstacles between sound source and the earphones	Move the devices closer and away from any interference or obstruction

Warranty statement

All electrical and electronic products commercialized by Prozis via www.prozis.com are covered by the warranty applicable to the purchase and sale of consumer goods.

GENERAL CONSIDERATIONS

This document contains the terms and conditions of Prozis warranty for final consumers. This warranty is valid exclusively for consumers who purchase the product for non-professional purposes.

WARRANTY PERIOD

Prozis guarantees the product is to remain free from material and production defects for a 2-year period, counting from the date of initial purchase by a consumer and respective delivery, or for longer if legally established by the applicable national law. In the event that repair is required, this 2-year period is suspended during repair time.

CONSUMABLES

The gradual performance decrease caused by prolonged use of the product's consumable components, such as batteries, is not covered by this warranty unless the malfunction is caused by faulty design, materials or production.

HOW TO MAKE A CLAIM

If the need arises to exercise the rights conceded to you through this warranty, please contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions or recommendations. Contact and technical assistance information is also provided at the end of this warranty.

Any claims made regarding this warranty will only be valid if proof of purchase is presented by the original customer. This proof of purchase may be the original invoice or receipt, as long as it includes information regarding the date of purchase and the product's model name.

WARRANTY REPAIRS

Any repairs made under this warranty cannot be made by third parties. This warranty does not apply to any repairs, or damage caused directly by such repairs, that have impacted or caused the damage that is the subject of the respective warranty claim.

EXCLUSIONS

The following situations are not covered by this warranty:

1. Any wear and tear of parts and components resulting from normal product use.
2. Cracks, dents, scratches, and other types of superficial damage that only affect the product's appearance.
3. Any malfunction caused by inappropriate use of the product that does not comply with user manual instructions.
4. Use and storage of the product not complying with user manual instructions.
5. Opening of the product by a third party who is not authorized to proceed to its repair.
6. Altering or changing parts or components, whether internal or external.
7. Damage caused by battery leakage resulting from the breaking of any of its components, or from product misuse.
8. Malfunction or damage due to reasons that cannot be ascribed to the production or design of the product.
9. Use of the product in the context of a business, occupation or commerce.
10. Malfunction due to use that does not comply with the technical or security norms in force, or with user manual instructions.

The services provided by Prozis in order to repair or fix any fault or malfunction resulting from the verification of any of the aforementioned excluded situations will be subject to payment of labor, transport and component costs.

The customer shall bear all risks of loss and damage to the product during transportation to Prozis. This warranty will be void if the returned product arrives with labels or stickers that have been removed, damaged, tampered with or modified in any way.

LIMITED RESPONSIBILITY

Prozis cannot be held responsible for indirect damage or loss due to usage of the product.

WHAT TO DO?

To request warranty service, you must first contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions and recommendations.

Send back the product inside its original packaging, including all accessories and documentation, to the following address:

PROZIS
Rua do Cais, n° 198
4830-345 Póvoa do Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTS

Prozis is always available for additional clarification through their customer service communication channel at www.prozis.com/support.

Prozis est une marque déposée de PROZIS.COM, S.A.

Prozis se réserve le droit d'ajuster ou de modifier le produit ou toute documentation associée afin de s'assurer de son aptitude à l'emploi, à tout moment et sans préavis.

La version la plus récente du présent document, qui peut contenir de tels ajustements ou modifications, peut être consultée à l'adresse www.prozis.com.

Déclaration de conformité légale

Par le présent document, Prozis déclare que les Écouteurs Active Beats AB-2R de Prozis sont entièrement conformes à toutes les normes spécifiées dans la législation applicable ainsi qu'aux autres clauses pertinentes.

Prozis sera toujours disponible pour toute explication supplémentaire par le biais des canaux de communication du service client, disponibles sur www.prozis.com/support.



Afin d'éviter tout impact sur l'environnement ou la santé humaine en raison des substances dangereuses présentes dans les appareils électriques et électroniques, les utilisateurs finaux doivent comprendre la signification du symbole représentant une poubelle barrée. Ne pas jeter les appareils électriques et électroniques dans les ordures ménagères non triées, mais plutôt séparément et de façon convenable.



L'emballage qui protège l'appareil contre les dommages dus au transport est constitué de matériaux non polluants qui peuvent être déposés dans des conteneurs de recyclage locaux.

Avertissements de sécurité



DANGER!

Ce symbole, lorsqu'il est associé à la mention "Danger", signifie "risque élevé". Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures.



DANGER pour les enfants et les personnes handicapées

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de compréhension, à moins qu'il ne soit supervisé par une personne responsable de leur sécurité ou instruit par elle sur la manière d'utiliser l'appareil.

- Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec le matériel d'emballage en raison du risque de suffocation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.



DANGER d'accidents dus à une altération de la perception

N'utilisez jamais les écouteurs dans des situations qui exigent toute votre attention, par exemple lorsque vous conduisez ou utilisez des machines. Vous devez également respecter les dispositions légales et réglementaires du pays dans lequel vous utilisez l'appareil.



ATTENTION!

Pour éviter d'éventuels dommages auditifs permanents, n'écoutez pas à volume élevé pendant de longues périodes de temps. Réduisez le risque de dommages auditifs en suivant ces consignes de sécurité:

1. Réglez le volume à son niveau le plus bas avant d'utiliser les écouteurs, puis

réglez le volume à un niveau confortable.

2. Maintenez toujours le volume au niveau le plus bas possible et évitez d'utiliser les écouteurs dans des environnements bruyants.

3. Si vous avez besoin d'augmenter le volume, assurez-vous de l'ajuster lentement.

4. Un bourdonnement dans les oreilles peut indiquer que le niveau sonore est trop élevé.

5. Si vous ressentez un inconfort ou un bourdonnement dans vos oreilles, cessez immédiatement d'utiliser les écouteurs et consultez votre médecin.

- Cesser d'utiliser les écouteurs en cas de grand inconfort.

ATTENTION!



Ce symbole indique des situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures légères, des dommages, un dysfonctionnement et/ou la destruction de l'appareil. Pour éviter que les utilisateurs ou d'autres personnes ne subissent des préjudices ou des dommages, assurez-vous de respecter les exigences ci-dessous.

DANGER! Risque de mort par électrocution



Avant toute utilisation, vérifiez que l'appareil ne présente pas de dommages externes visibles. N'utilisez pas un appareil qui a été endommagé ou qui est tombé. Assurez-vous que l'appareil, son câble d'alimentation et sa fiche d'alimentation ne sont **JAMAIS** immergés dans l'eau ou d'autres liquides.

ATTENTION! Risque de dommages matériels



Protéger le produit de la saleté, de l'humidité et de la surchauffe, et ne l'utiliser que dans un environnement sec. Si l'appareil est endommagé, ne continuez pas à l'utiliser.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Éteignez et débranchez toutes les prises avant de nettoyer !

- Utilisez un chiffon doux et sec. Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans l'appareil pendant le nettoyage. Ne lavez pas l'appareil avec des produits chimiques agressifs, des savons ou des détergents.

STOCKAGE

- Stockez le produit dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et de la lumière directe du soleil.
- Gardez votre appareil au sec et à l'abri de l'humidité et des matières corrosives.
- Rechargez votre appareil régulièrement s'il n'est pas utilisé.
- Stockez vos écouteurs dans l'étui d'origine fourni.

Manuel d'utilisation

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 × Écouteurs de Prozis
- 1 × Câble de chargement USB
- 1 × Manuel d'utilisation
- 3 × Embouts de rechange (S, M, L)

DESCRIPTION DU PRODUIT (VOIR PAGE 2)

1. Voyant LED
2. Microphones
3. Bouton Multifonction (MFB)
4. Augmenter le Volume (+)
5. Port USB
6. Réduire le Volume (-)

MODE D'EMPLOI

Ajustement et port

Les embouts sont disponibles en différentes tailles (S - M - L)

Insérez doucement l'écouteur dans le conduit auditif et ajustez le crochet d'oreille pour obtenir un ajustement confortable.

Appairage



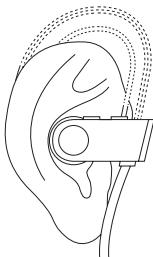
S



M



L



Maintenez le bouton MFB enfoncé pendant 5 secondes pour que les écouteurs passent en mode appairage. En mode appairage, le voyant lumineux LED clignote en bleu/rouge.

Les écouteurs passeront directement en mode appairage la première fois que vous les allumerez.

Avec les écouteurs en mode appairage, activez le BT de votre appareil mobile et recherchez de nouveaux appareils. Sélectionnez Prozis AB-2R pour appairer.

Chargement

Pour recharger les écouteurs, branchez la fiche USB du câble de chargement USB à un adaptateur ou à un ordinateur, et la fiche Micro-USB au connecteur de chargement Micro-USB des écouteurs.

Les performances réelles de la batterie peuvent varier en fonction des paramètres, de

l'environnement et de l'utilisation.

BATTERIE FAIBLE: lorsque la batterie est faible, un son est émis et le voyant LED clignote en rouge.

Réglages d'Usine

Pendant le chargement, appuyez sur le bouton Multifonction et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant clignote alternativement en rouge et en bleu.

FONCTIONS GÉNÉRALES

Répondre/Terminer un appel

Le voyant LED clignote si vous recevez un appel. Pour répondre à l'appel, appuyez une fois sur le bouton Multifonction. Pour y mettre fin, appuyez à nouveau sur ce bouton.

Refuser un appel

Le voyant LED clignote si vous recevez un appel. Pour refuser un appel, maintenez le bouton Multifonction enfoncé pendant quelques secondes.

Recomposer le dernier numéro

Pour recomposer le dernier numéro de téléphone, appuyez rapidement deux fois sur le bouton multifonction.

Activer la commande vocale

Appuyez et maintenez enfoncés les boutons Augmenter le Volume et Réduire le Volume pendant 1 seconde jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal "DI". Relâchez les boutons et la fonction de commande vocale de votre téléphone sera activée.

Piste suivante/précédente

Appuyez sur le bouton Augmenter le Volume pendant 1 seconde pour revenir à la piste précédente. Appuyez sur le bouton Réduire le Volume pendant 1 seconde pour passer à la piste suivante.

Ajuster le volume

Appuyez sur les boutons Augmenter le Volume ou Réduire le Volume pour

respectivement augmenter ou réduire le volume. Vous entendrez un son lorsque le volume maximum aura été atteint.

Connexion multipoint

A) Suivez la procédure d'appairage pour connecter les écouteurs au téléphone 1 et éteindre les écouteurs.

B) Appuyez et maintenez enfoncé le bouton MFB pour passer à nouveau en mode appairage. Activez la fonction sans fil du téléphone 2 et recherchez les écouteurs. Sélectionnez "Prozis AB-2R" dans la liste et cliquez pour vous connecter.

C) Retournez au téléphone 1 et sélectionnez "Prozis AB-2R" dans la liste pour terminer la connexion multipoint.

Mettre en attente et passer d'un appel à l'autre

Lorsque vous recevez un deuxième appel téléphonique pendant un appel actif, appuyez une fois sur le bouton Multifonction pour mettre le premier appel en attente et répondre au deuxième.

Pour basculer entre deux appels en cours, appuyez une fois sur le bouton Multifonction. Le passage à un deuxième appel met le premier appel en attente, et vice-versa.

Lecture/Pause

Appuyez une fois sur le bouton Multifonction pour lire ou mettre en pause l'audio.

Commutation entre les écouteurs et le téléphone

Pendant un appel en cours, maintenez le bouton Multifonction enfoncé pendant

quelques secondes pour passer de l'utilisation des écouteurs et du microphone à celle du téléphone. Répétez cette opération pour revenir aux écouteurs.

DÉPANNAGE

Certains problèmes peuvent être résolus par l'utilisateur. Si le problème persiste après avoir essayé les solutions suivantes, veuillez contacter le service clients de Prozis.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Les écouteurs ne fonctionnent pas	La batterie est déchargée	Rechargez la batterie
Ne se recharge pas	Faible de l'alimentation USB	Assurez-vous que la source d'alimentation USB est allumée.
Pas d'appairage	La distance entre les équipements est supérieure à 10 m	Rapprochez et éloignez les appareils de toute interférence ou obstruction
	Déjà connecté à une autre source	Assurez-vous que les écouteurs ne sont pas connectés à une autre source sonore lorsque vous entrez en mode d'appairage
	Connexion BT défectueuse	Désactivez et activez BT sur votre source sonore

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Aucun son	Le volume des écouteurs et/ou du logiciel est réglé sur Minimum	Suivez les instructions pour régler le volume sonore
	Écouteurs déconnectés	Assurez-vous que les écouteurs sont allumés et connectés
	Source sonore désactivée	Assurez-vous que la source sonore est en train de jouer
	Réglages du Smartphone	Certains smartphones exigent que vous configuriez BT comme périphérique de sortie audio avant de pouvoir lire un son. Veuillez vérifier les instructions de votre smartphone. Si vous utilisez un lecteur de musique ou un autre appareil BT, assurez-vous qu'il prend en charge le profil stéréo A2DP
Les écouteurs fonctionnent avec mon smartphone mais pas avec mon ordinateur	Les pilotes BT de votre ordinateur ne sont pas mis à jour	Les écouteurs doivent être pris en charge par l'adaptateur BT de votre ordinateur. Pour vous assurer que l'adaptateur BT de votre ordinateur fonctionne correctement, mettez à jour les pilotes avec la dernière version. En outre, vous devrez peut-être vérifier si l'adaptateur BT de votre ordinateur prend en charge A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), HSP (Headset Profile), HFP (Hands-free Profile) et/ou AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
Mauvaise qualité sonore	Trop d'obstacles entre la source sonore et les écouteurs	Rapprochez et éloignez les appareils de toute interférence ou obstruction

Déclaration de garantie

Tous les produits électriques et électroniques commercialisés par Prozis via www.prozis.com sont couverts par la garantie applicable à l'achat et à la vente de biens de consommation.

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

Ce document contient les conditions générales de la garantie de Prozis pour les consommateurs finaux. Cette garantie s'applique exclusivement aux consommateurs qui achètent le produit à des fins non professionnelles.

PÉRIODE DE GARANTIE

Prozis garantit que le produit est exempt de défauts de matériel et de production pendant une période de 2 ans, à compter de la date d'achat initial par le consommateur et de la livraison respective, ou pendant une période plus longue si elle est légalement établie par la législation nationale applicable. En cas de réparation, cette période de 2 ans est suspendue pendant la durée de la réparation.

CONSOMMABLES

La diminution progressive des performances causée par l'utilisation prolongée des composants consommables du produit, tels que les piles/batteries, n'est pas couverte par cette garantie, sauf si le dysfonctionnement est dû à un défaut de conception, de matériaux ou de production.

COMMENT FAIRE UNE RÉCLAMATION

En cas de besoin d'exercer les droits qui vous sont concédés par la présente garantie, veuillez communiquer avec le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis et suivre les instructions ou recommandations fournis. Les informations de contact et d'assistance technique sont également fournies à la fin de cette garantie.

Toute réclamation relative à cette garantie ne sera valable que sur présentation d'une preuve d'achat par le client d'origine. Cette preuve d'achat peut être l'original de la facture ou du reçu, pourvu qu'elle comprenne des renseignements sur la date d'achat et le nom du modèle du produit.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Toute réparation effectuée dans le cadre de cette garantie ne peut être effectuée par des tiers. Cette garantie ne s'applique pas aux réparations ou aux dommages causés directement par ces réparations, qui ont affecté ou causé les dommages faisant l'objet de la respective réclamation sous garantie.

EXCLUSIONS

Les situations suivantes ne sont pas couvertes par cette garantie:

1. Toute usure des pièces et composants résultant d'une utilisation normale du produit.
2. Fissures, bosses, éraflures et autres types de dommages superficiels qui n'affectent que l'apparence du produit.
3. Tout dysfonctionnement causé par une utilisation inappropriée du produit non conforme aux instructions du manuel d'utilisation.
4. Utilisation et stockage du produit non conformes aux instructions du manuel d'utilisation.
5. Ouverture du produit par un tiers qui n'est pas autorisé à procéder à sa réparation.
6. Modification ou changement de pièces ou de composants, qu'ils soient internes ou externes.
7. Dommages causés par une fuite de batterie résultant de la rupture de l'un de ses composants ou d'une mauvaise utilisation du produit.
8. Dysfonctionnement ou dommages dus à des raisons qui ne peuvent être imputées à la production ou à la conception du produit.
9. Utilisation du produit dans le contexte d'un business, d'une profession ou d'un commerce.
10. Dysfonctionnement dû à une utilisation non conforme aux normes techniques ou de sécurité en vigueur, ou aux instructions du manuel d'utilisation.

Les services fournis par Prozis afin de réparer ou dépanner tout défaut ou dysfonctionnement résultant de la vérification de l'une des situations exclues susmentionnées seront soumis au paiement de frais de main-d'œuvre, de transport et de composants.

Le client supporte tous les risques de perte et d'endommagement du produit

pendant le transport vers Prozis. Cette garantie sera annulée si le produit retourné est accompagné d'étiquettes ou d'autocollants qui ont été enlevés, endommagés, altérés ou modifiés de quelque façon que ce soit.

RESPONSABILITÉ LIMITÉE

Prozis ne peut être tenue responsable des dommages indirects ou des pertes dues à l'utilisation du produit.

QUE FAIRE?

Pour demander le service de garantie, vous devez d'abord contacter le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis, et suivre les instructions et recommandations fournies.

Renvoyer le produit dans son emballage d'origine, y compris tous les accessoires et la documentation, à l'adresse suivante:

PROZIS
Rua do Cais, n° 198
4830-345 Póvoa do Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTS

Prozis est toujours disponible pour des éclaircissements supplémentaires via les canaux de communication du service clients sur www.prozis.com support.

Prozis ist eine eingetragene Marke von PROZIS.COM, S.A.

Prozis behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung, Anpassungen oder Änderungen an dem Produkt oder der damit verbundenen Dokumentation vorzunehmen, um seine Gebrauchstauglichkeit zu garantieren.

Die aktuellste Version dieses Dokuments, die solche Anpassungen oder Änderungen enthalten kann, steht auf www.prozis.com als Referenz zur Verfügung.

Gesetzliche Konformitätserklärung

Durch dieses Dokument erklärt Prozis, dass die Prozis Active Beats AB-2R In-Ear-Kopfhörer allen in der geltenden Rechtsvorschrift angegebenen Standards sowie anderen einschlägigen Bestimmungen in vollem Umfang entsprechen.

Für jede weitere Erklärung wird Prozis immer über den Kundendienst und deren verfügbaren Kommunikationskanälen auf www.prozis.com/support verfügbar sein.



Um negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch gefährliche Stoffe in Elektro- und elektronischen Geräten zu vermeiden, wird von den jeweiligen Endverbrauchern erwartet, dass dieser die Bedeutung des Symbols versteht, bestehend aus einem Bild eines durchgestrichenen Abfallbehälters. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Altgeräte nicht mit unsortiertem Hausmüll, sondern entsorgen Sie diese separat und ordnungsgemäß.



Die Verpackung, die das Gerät vor Transportschäden schützt, ist aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt, die in örtlichen Recyclingbehältern entsorgt werden können.

Sicherheitswarnungen



GEFAHR!

Wenn dieses Symbol mit dem Hinweis "Gefahr" kombiniert wird, bedeutet dies „hohes Risiko“. Das Ignorieren dieser Warnung kann zu Verletzungen führen.



GEFAHR für Kinder und Menschen mit Behinderungen

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Menschen (inklusive Kinder) mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mit wenig Erfahrung und Kenntnissen gedacht, außer sie werden dabei beaufsichtigt oder haben Anweisungen bezüglich der sicheren Anwendung des Geräts erhalten.

- Verpackungsmaterialien sind keine Spielsachen für Kinder. Kinder dürfen nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen, da Erstickungsgefahr besteht.
- Kinder sollten mit diesem Gerät nicht spielen.
- Die Reinigung und Wartung sollte nicht durch unbeaufsichtigte Kinder durchgeführt werden.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



UNFALLGEFAHR wegen eingeschränkter Wahrnehmung

Verwenden Sie die In-Ear-Kopfhörer nie in Situationen, die Ihrer vollständigen Aufmerksamkeit bedürfen, wie beim Autofahren oder beim Bedienen von Maschinen. Sie müssen auch die Rechtsvorschriften und Bestimmungen des Landes befolgen, in dem Sie das Gerät verwenden.



ACHTUNG!

Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, sollten Sie eine hohe Lautstärke über einen längeren Zeitraum vermeiden. Reduzieren Sie das Risiko von Hörschädigung, indem Sie folgende Sicherheitshinweise beachten:

1. Stellen Sie die Lautstärke auf das niedrigste Niveau ein, bevor Sie die In-Ear-Kopfhörer verwenden und regulieren erst dann die Lautstärke auf ein angenehmes Niveau.
 2. Halten Sie das Lautstärkeniveau stets so niedrig wie möglich und vermeiden Sie die Anwendung der In-Ear-Kopfhörer in lauten Umgebungen.
 3. Falls Sie die Lautstärke erhöhen müssen, sollten Sie dies langsam machen.
 4. Ein Klingeln in Ihren Ohren kann darauf hinweisen, dass das Lautstärkeniveau zu hoch ist.
 5. Falls Sie ein Unbehagen verspüren oder ein Klingeln in Ihren Ohren spüren, brechen Sie sofort die Nutzung der In-Ear-Kopfhörer ab und konsultieren Sie Ihren Arzt.
- Bei großem Unbehagen stoppen Sie die Verwendung der In-Ear-Kopfhörer.

ACHTUNG!



Dieses Symbol weist auf gefährliche Situationen hin, die zu leichten Verletzungen oder Schäden, Fehlfunktionen und / oder zur Zerstörung des Geräts führen können. Um mögliche Schäden oder Verletzungen von Benutzern oder Dritten zu vermeiden, sollten Sie sich an folgende Anforderungen halten.

GEFAHR! Risiko eines tödlichen Elektroschocks



Überprüfen Sie das Gerät auf sichtbare äußere Schäden, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt oder fallengelassen wurde. Achten Sie darauf, dass das Gerät, sein Stromkabel und Netzstecker **NIE** in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.



ACHTUNG! Gefahr von materiellen Schäden

Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es ausschließlich in trockenen Umgebungen. Sollte das Gerät beschädigt sein, bitte nicht weiter verwenden

WARTUNG UND REINIGUNG

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und trennen Sie alle elektrischen Anschlüsse!
- Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes, weiches Tuch und achten darauf, dass dabei keine Feuchtigkeit in das Gerät eintritt. Reinigen Sie das Gerät nicht mit aggressiven Chemikalien, Seifen oder Reinigungsmitteln.

AUFBEWAHRUNG

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, staubfreien Ort, der vor direktem Sonnenlicht geschützt ist.
- Halten Sie Ihr Gerät immer trocken und fern von Feuchtigkeit und korrosiven Materialien.
- Laden Sie Ihr Gerät regelmäßig auf, wenn Sie es nicht benutzen.
- Lagern Sie die In-Ear-Kopfhörer in ihrem beiliegenden Original-Etui.

Bedienungsanleitung

VERPACKUNGSIHALT

- 1 × Prozis In-Ear-Kopfhörer
- 1 × USB-Ladekabel
- 1 × Bedienungsanleitung
- 3 × Ersatz-Ohrstöpsel (S, M, L)

PRODUKTBESCHREIBUNG (SIE SEITE 2)

1. LED-Anzeigeleuchte
2. Mikrofone
3. Multifunktionsknopf (MFB)
4. Lautstärke hoch (+)
5. USB-Schnittstelle
6. Lautstärke runter (-)

GEBRAUCHSANWEISUNG

Passform und Tragen

Ohrstöpsel gibt es in verschiedenen Größen (S - M - L)

Drücken Sie sanft den Ohrhörer in den Gehörgang und passen Sie die Ohrbügel so an, dass sie eine bequeme Passform erhalten.

Kopplung



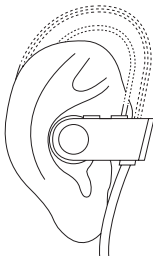
S



M



L



Halten Sie den MFB-Knopf 5 Sekunden lang gedrückt, damit die In-Ear-Kopfhörer in den Kopplungsmodus wechseln. Im Kopplungsmodus blinkt die LED-Anzeigeleuchte blau/rot auf.

Die In-Ear-Kopfhörer wechseln bei ihrer ersten Inbetriebnahme direkt in den Kopplungsmodus.

Wenn die In-Ear-Kopfhörer im Kopplungsmodus sind, aktivieren Sie BT auf Ihrem Mobilgerät und lassen es nach neuen Geräten suchen. Wählen Sie zum Koppeln die Prozis AB-2R aus.

Aufladen

Um die In-Ear-Kopfhörer aufzuladen, den USB-Stecker des USB-Ladekabels mit einem Adapter oder Computer verbinden und den Micro-USB-Stecker in die Micro-USB-Ladebuchse der In-Ear-Kopfhörer stecken.

Tatsächliche Akkuleistung kann je nach Konfiguration, Umgebung und Gebrauch variieren.

NIEDRIGER AKKUSTAND: Wenn der Akkustand niedrig ist, ertönt ein Ton und die LED-Anzeigeleuchte blinkt rot.

Auf Werkeinstellungen zurücksetzen

Während des Aufladens, den Multifunktionsknopf so lange gedrückt halten, bis die Anzeigeleuchte abwechselnd rot und blau blinkt.

ALLGEMEINE FUNKTIONEN

Anrufe annehmen/beenden

Wenn Sie einen eingehenden Anruf erhalten haben, blinkt die LED-Anzeigeleuchte. Um diesen Anruf anzunehmen, drücken Sie den Multifunktionsknopf einmal. Um den Anruf zu beenden, drücken Sie den Multifunktionsknopf nochmal.

Anrufe ablehnen

Wenn Sie einen eingehenden Anruf erhalten haben, blinkt die LED-Anzeigeleuchte. Um diesen Anruf abzulehnen, halten Sie den Multifunktionsknopf einige Sekunden lang gedrückt.

Wahlwiederholung

Für die Wiederwahl der zuletzt gewählten Nummer den Multifunktionsknopf zweimal kurz drücken.

Aktivierung der Sprachsteuerung

Drücken und halten Sie den Lautstärke-Rauf und den Lautstärke-Runter Knopf 1 Sekunde lang gedrückt, bis Sie die "DI"-Sprachmitteilung hören. Lassen Sie den Knopf los und Sprachsteuerung Ihres Smartphones ist aktiviert.

Nächster/Vorheriger Titel

Halten Sie den Lautstärke-Rauf Knopf 1 Sekunden lang gedrückt, um zum vorherigen Titel zurückzuspringen. Halten Sie den Lautstärke-Runter Knopf 1 Sekunde lang gedrückt, um zum nächsten Titel zu springen.

Lautstärkeregelung

Drücken Sie den Lautstärke-Rauf oder Lautstärke-Runter Knopf, um jeweils die Lautstärke zu erhöhen oder zu senken. Sobald Sie das Maximalvolumen erreicht haben, ertönt ein Ton.

Mehrpunktverbindung

A) Folgen Sie den Anweisungen zur Kopplung, um die In-Ear-Kopfhörer mit dem Smartphone 1 zu koppeln und schalten Sie die In-Ear-Kopfhörer anschließend aus.

B) Drücken und halten Sie den MFB-Knopf gedrückt, um erneut in den Kopplungsmodus zu wechseln. Aktivieren Sie die Wireless-Funktion von Smartphone 2 und suchen Sie nach den In-Ear-Kopfhörern. Wählen Sie „Prozis AB-2R“ aus der Liste und klicken Sie sie an, um die Verbindung herzustellen.

C) Gehen Sie zurück zum Smartphone 1 und wählen Sie "Prozis AB-2R" aus der Liste, um die Mehrpunktverbindung abzuschließen.

Anrufe halten und makeln

Wenn Sie während eines Anrufs einen zweiten Anruf erhalten, drücken Sie den Multifunktionsknopf einmal, um den ersten Anruf zu halten und den zweiten Anruf anzunehmen.

Um zwischen zwei Anrufen zu wechseln, drücken Sie den Multifunktionsknopf einmal. Wenn Sie zum zweiten Anruf wechseln, wird der erste Anruf gehalten und umgekehrt.

Wiedergabe/Pause

Drücken Sie den Multifunktionsknopf einmal, um Musik wiederzugeben oder zu pausieren.

Wechseln zwischen In-Ear-Kopfhörern und Smartphone

Während eines laufenden Anrufs, halten Sie den Multifunktionsknopf ein paar Sekunden lang gedrückt, um von der Verwendung der In-Ear-Kopfhörer und des

Mikrofons zur Verwendung des Smartphones zu wechseln. Wiederholen Sie diesen Vorgang, um zurück zu den In-Ear-Kopfhörern zu wechseln.

FEHLERBEHEBUNG

Manche der auftretenden Probleme können eventuell durch den Benutzer selbst behoben werden. Falls das Problem weiterhin besteht, nachdem alle folgenden Lösungsvorschläge ausprobiert wurden, kontaktieren Sie bitte den Prozis-Kundenservice.

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
In-Ear-Kopfhörer funktionieren nicht	Akku ist leer	Laden Sie den Akku wieder auf
Lädt nicht	Fehler bei der USB-Stromquelle	Überprüfen Sie, ob die USB-Stromquelle eingeschaltet ist
Koppelt nicht	Der Abstand zwischen den Geräten beträgt mehr als 10 m	Bringen Sie die Geräte näher aneinander und halten Sie sie fern von jeglichen Störungen oder Hindernissen
	Das Gerät ist bereits mit einer anderen Audioquelle verbunden	Achten Sie darauf, dass die In-Ear-Kopfhörer nicht mit einer andern Audioquelle verbunden sind, wenn Sie in den Kopplungsmodus gehen
	Fehler bei der BT-Verbindung	Deaktivieren und aktivieren Sie den BT auf ihrer Audioquelle

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Es wird kein Ton abgespielt	Die Lautstärke der In-Ear-Kopfhörer oder/und der Software sind auf das Minimum eingestellt	Folgen Sie den Anweisungen zur Lautstärkeregelung
	In-Ear-Kopfhörer sind getrennt	1 Achten Sie darauf, dass die In-Ear-Kopfhörer eingeschaltet und verbunden sind
	Audioquelle ist deaktiviert	Achten Sie darauf, dass die Audioquelle Musik wiedergibt
	Smartphone-Einstellungen	Manche Smartphones machen es erforderlich, dass BT als ein Audioausgabegerät eingerichtet werden muss, bevor es Audio wiedergeben kann. Überprüfen Sie dafür die Bedienungsanleitung Ihres Smartphones. Falls Sie einen Musik-Player oder ein anderes BT-Gerät verwenden, überprüfen Sie, ob es das A2DP-Stereo-Musikprofil unterstützt
In-Ear-Kopfhörer funktioniert mit meinem Smartphone, aber nicht mit meinem Computer	Die BT Treiber Ihres Computers wurden nicht aktualisiert	Die In-Ear-Kopfhörer müssen durch den BT-Adapter Ihres Computers unterstützt werden. Um sicherzugehen, dass der BT-Adapter Ihres Computers korrekt funktioniert, sollten Sie die Treiber auf die aktuellste Version aktualisieren. Zusätzlich sollten Sie überprüfen, ob Ihr der BT-Adapter Ihres Computers die Profile A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), HSP (Headset Profile), HFP (Hands-free Profile), und/oder AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) unterstützt

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Schlechte Tonqualität	Zu viele Hindernisse zwischen der Audioquelle und den In-Ear-Kopfhörern	Bringen Sie die Geräte näher aneinander und halten Sie sie fern von jeglichen Störungen oder Hindernissen

Gewährleistungsbestimmung

Alle elektrischen und elektronischen Produkte, die von Prozis via www.prozis.com vermarktet werden, fallen unter die Gewährleistung, die auf Verbrauchergeschäfte Anwendung findet.

ALLGEMEINES

Dieses Dokument enthält die Bedingungen der Gewährleistung von Prozis für Endkunden. Diese Gewährleistung gilt ausschließlich für Kunden, die Produkte für nichtgewerbliche Zwecke kaufen.

LAUFZEIT DER GEWÄHRLEISTUNG

Prozis garantiert, dass ein Produkt 2 Jahre lang keine Material- und Herstellungsmängeln vorweist. Die Laufzeit beginnt ab dem Kaufdatum des Kunden und die jeweilige Zustellung, kann aber auch länger gelten, falls dies gesetzlich durch das anwendbare nationale Recht festgelegt wurde. Im Fall, dass eine Reparatur nötig ist, wird die 2-Jahre-Laufzeit während der Reparaturzeit suspendiert.

VERBRAUCHSMATERIALIEN

Eine allmähliche Leistungsabnahme als Resultat eines längeren Gebrauchs der Verbrauchsmaterialien des Produktes, wie beispielsweise Akkus, wird nicht durch die Gewährleistung abgedeckt, es sei denn, die Fehlfunktion wurde durch einen Fehler in der Konstruktion, der Materialien oder der Herstellung verursacht.

WIE WERDEN ANSPRÜCHE GELTEND GEMACHT

Wenn es nötig ist, die durch diese Gewährleistung erteilten Rechte wahrzunehmen, kontaktieren Sie bitte den Prozis Kundenservice durch die auf der Prozis-Webseite

zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle und folgen Sie den dort stehenden Anweisungen oder Empfehlungen. Kontaktinformationen und Informationen zum technischen Support stehen ebenfalls am Ende dieser Gewährleistung.

Jegliche Ansprüche, die bezüglich dieser Gewährleistung geltend gemacht werden, werden erst gültig, wenn der Kaufbeleg durch den ursprünglichen Kunden präsentiert wird. Dieser Kaufbeweis kann die originale Rechnung oder Quittung sein, solange es die Informationen bezüglich des Kaufdatums und des Namens des Produktmodells enthält.

GEWÄHRLEISTUNGSREPARATUREN

Jegliche Reparaturen, die im Rahmen dieser Gewährleistung getätigt wurden, können nicht durch Dritte gemacht werden. Von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen sind Reparaturen oder Schäden, die Resultat aus solchen Reparaturen durch Dritte und durch Dritte beeinflusst oder verursacht wurden.

AUSNAHMEN

Folgende Situationen werden von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen:

1. Jegliche Verschleißerscheinungen von Teilen und Bestandteilen, die durch die normale Produktverwendung entstehen.
2. Risse, Dellen, Kratzer und andere Arten von Oberflächenschäden, die nur das Aussehen des Produktes beeinträchtigen.
3. Jegliche Fehlfunktion, die durch die unsachgemäße Produktverwendung, d.h. die den Anweisungen der Bedienungsanleitung nicht entspricht, entsteht.
4. Wenn die Verwendung und Aufbewahrung des Produktes nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entspricht.
5. Die Öffnung des Produkts durch eine dritte Partei, die nicht autorisiert ist, diese Reparatur zu tätigen.
6. Das Bearbeiten oder Ändern von Teilen oder Komponenten, seien sie von Innen oder von Außen.
7. Durch auslaufende Batterieflüssigkeit verursachte Schäden, die wiederum durch materielle Schäden an den Komponenten oder durch den Missbrauch des Produktes entstanden sind.
8. Eine Fehlfunktion oder ein Schaden, der nicht auf die Herstellung oder das

Design des Produktes zurückgeführt werden kann.

9. Die Verwendung des Produktes im Rahmen einer Geschäftstätigkeit, einer Beschäftigung oder eines Handels.
10. Eine Fehlfunktion aus Gründen, die nicht den geltenden technischen Normen oder Sicherheitsnormen, oder nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entsprechen.

Treten diese oben genannten Situationen ein, fallen für die durch Prozis gebotenen Dienste zum Reparieren von Defekten oder Fehlfunktionen, und die Kosten für die Reparaturarbeiten, den Transport und Ersatzteile werden dem Kunden in Rechnung gestellt.

Der Kunde trägt alle Risiken für den Verlust und die Schädigung des Produktes im Laufe des Transportes zu Prozis. Der Gewährleistungsanspruch erlischt, falls das Produkt mit Etiketten oder Aufklebern abgegeben wird, die entfernt, geschädigt, geändert oder auf sonstige Weise modifiziert wurden.

BESCHRÄNKTE HAFTUNG

Prozis kann nicht für die indirekte Schädigung oder den Verlust durch die Verwendung des Produktes verantwortlich gemacht werden.

WAS MUSS GEMACHT WERDEN?

Um die Gewährleistungsansprüche gelten zu machen, sollten Sie zuerst den Prozis Kundenservice, durch die auf der Webseite von Prozis zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle, kontaktieren und allen zur Verfügung stehenden Anweisungen und Empfehlungen folgen.

Senden Sie das Produkt in der Originalverpackung, inklusive dem ganzen Zubehör und den Unterlagen, an die folgende Adresse zurück:

PROZIS
Rua do Cais, n° 198
4830-345 Póvoa do Lanhoso
Braga - Portugal

KONTAKTE

Der Prozis-Kundenservice steht Ihnen jederzeit für weitere Erläuterungen durch die

auf der Webseite stehenden Kommunikationskanäle www.prozis.com/support zur Verfügung
canaux de communication du service clients sur [www.prozis.com support](http://www.prozis.com/support).

Prozis è un marchio registrato di PROZIS.COM, S.A.

Prozis si riserva il diritto di adeguare o alterare il prodotto o qualsiasi documento ad esso legato al fine di assicurarne l'idoneità di utilizzo, in qualsiasi momento e senza avviso previo.

La versione più recente di questo documento, che può contenere tali adeguamenti o alterazioni, è disponibile come riferimento sul sito www.prozis.com.

Dichiarazione di conformità legale

Mediante questo documento, Prozis dichiara che gli Auricolari Active Beats AB-2R di Prozis sono pienamente conformi agli standard specificati nella legislazione in vigore ed anche ad altre clausole rilevanti.

Prozis è sempre disponibile per qualsiasi ulteriore chiarimento attraverso i canali di comunicazione con l'Assistenza Clienti, al sito www.prozis.com/support.



Per evitare qualsiasi conseguenza sull'ambiente o sulla propria salute causata dalle sostanze presenti nei dispositivi elettrici ed elettronici, l'utente finale di tali dispositivi deve comprendere appieno il significato del simbolo del contenitore per rifiuti barrato con una croce.



Non gettare l'apparecchiatura elettrica ed elettronica insieme ai rifiuti indifferenziati. Gettare separatamente e nei contenitori corretti.



L'imballaggio che protegge il dispositivo contro i possibili danni causati durante il trasporto è realizzato con materiale non inquinante, che può essere smaltito negli appositi contenitori locali.

Avvertenze di sicurezza



PERICOLO!

Questo simbolo, se associato alla nota "Pericolo", significa "rischio elevato". Ignorare questa avvertenza potrebbe causare lesioni.



PERICOLO per bambini e persone con disabilità

Questo dispositivo non è adatto per essere usato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, se non sotto la supervisione di un responsabile della sicurezza o solo se in grado di seguire le istruzioni relative a un utilizzo sicuro.

- Il materiale dell'imballaggio non è un giocattolo. I bambini non devono giocare con il materiale dell'imballaggio, poiché esiste il rischio di soffocamento.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Pulizia e manutenzione non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.
- Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.



PERICOLO di infortunio dovuto a percezione alterata

Non utilizzare gli auricolari in situazioni che richiedono totale attenzione, come durante la guida o in contatto con macchinari. È obbligatorio adempiere alle disposizioni giuridiche e con i regolamenti del Paese in cui viene utilizzato il dispositivo.



ATTENZIONE!

Per evitare danni permanenti all'udito, non ascoltare a volume alto per un periodo di tempo prolungato. Ridurre il rischio di danni all'udito, seguendo le seguenti linee guida sulla sicurezza:

- 1.** Impostare il volume al minimo prima di utilizzare gli auricolari. Regolare in seguito il volume desiderato.
- 2.** Mantenere sempre il volume al minimo possibile ed evitare di utilizzare gli auricolari in ambienti rumorosi.

3. Se è necessario aumentare il volume, assicurarsi di regolare il volume lentamente.
 4. Un fischio nell'orecchio può indicare che il volume è troppo alto.
 5. Se si prova fastidio o si sente un fischio nelle orecchie, interrompere l'uso degli auricolari immediatamente e consultare il proprio medico.
- Interrompere l'utilizzo in caso di grande fastidio.



ATTENZIONE!

Questo simbolo segnala situazioni pericolose che potrebbero portare a leggere lesioni, o danno, malfunzionamento e/o distruzione del dispositivo.

Per evitare possibili danni o lesioni agli utenti o ad altri, assicurarsi di rispettare i seguenti requisiti.



PERICOLO! Rischio di morte da shock elettrico

Prima dell'utilizzo verificare sul dispositivo l'eventuale presenza di danni esterni. Non utilizzare un dispositivo danneggiato o fatto cadere. Assicurarsi che il dispositivo, il cavo di alimentazione e la presa non vengano mai immersi in acqua o in altri liquidi



ATTENZIONE! Rischio di danni materiali

Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento, e utilizzarlo solo in luoghi asciutti. Se il dispositivo dovesse danneggiarsi, interrompere l'utilizzo.

MANUTENZIONE E PULIZIA

- Spegnerne e rimuovere tutte le prese prima della pulizia!
- Utilizzare un panno asciutto e morbido. Assicurarsi che non entri umidità nel dispositivo durante la pulizia. Non lavare il dispositivo con prodotti chimici, saponi o detergenti aggressivi.

CONSERVAZIONE

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e privo di polvere, lontano dalla luce

diretta del sole.

- Mantenere il dispositivo asciutto e lontano dall'umidità e da sostanze corrosive.
- In caso di inutilizzo, ricaricare il dispositivo regolarmente.
- Conservare gli auricolari nella custodia originale.

Manuale utente

CONTENUTO

- 1 × Auricolari Prozis
- 1 × Cavetto USB di ricarica
- 1 × Manuale utente
- 3 × Auricolari di ricambio (S, M, L)

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO (V. PAGINA 2)

1. Indicatore luce LED
2. Microfoni
3. Tasto multifunzione (MFB)
4. Volume Up (+)
5. Porta USB
6. Volume Down (-)

ISTRUZIONI PER L'USO

Come indossarli

Gli auricolari vengono venduti in diverse misure (S - M - L)

Spingere delicatamente l'auricolare nella parte esterna del condotto auditivo e regolare il gancio per la propria comodità.

Sincronizzazione



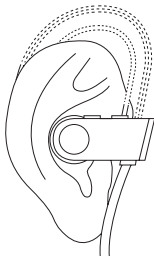
S



M



L



Tenere premuto il tasto MFB per 5 secondi, per permettere agli auricolari di entrare nella modalità di sincronizzazione. Quando si trovano in modalità di sincronizzazione, la luce LED si illumina di blu/rosso.

Gli auricolari entrano in modalità di sincronizzazione la prima volta che vengono accesi.

Con gli auricolari in modalità di sincronizzazione, attivare il BT sul dispositivo mobile, permettendo la ricerca di nuovi dispositivi. Selezionare "Prozis AB-2R".

Ricarica

Per ricaricare gli auricolari, connettere la presa USB del cavetto USB di ricarica a un adattatore o al computer, e la presa Micro-USB al connettore di ricarica della Micro-USB degli auricolari.

La prestazione effettiva della batteria può variare a seconda delle impostazioni, dell'ambiente e dell'utilizzo.

BATTERIA SCARICA: quando la batteria è scarica, viene emesso un suono e la luce LED si illumina di rosso.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Durante la ricarica, tenere premuto il tasto multifunzione fino a vedere la luce illuminarsi alternativamente di rosso e blu.

FUNZIONI GENERALI

Rispondere/Terminare una chiamata

La luce LED si illumina con una chiamata in entrata. Per rispondere alla chiamata, premere una volta il tasto multifunzione. Per terminarla, premere il tasto nuovamente.

Rifiutare una chiamata

La luce LED si illumina con una chiamata in entrata. Per rifiutare la chiamata, tenere premuto il tasto multifunzione per alcuni secondi.

Richiamare l'ultimo numero

Per ricomporre l'ultimo numero di telefono, premere rapidamente per due volte il tasto multifunzione.

Attivare il comando vocale

Tenere premuti i tasti volume Up e volume Down per 1 secondo fino a sentire il messaggio vocale "DI". Lasciare i tasti: la funzione comando vocale è attivata sul telefono.

Traccia successiva/precedente

Tenere premuto il tasto volume Up per 1 secondo per tornare alla traccia precedente. Tenere premuto il tasto volume Down per 1 secondo per passare alla traccia successiva.

Regolare il volume

Premere il tasto volume Up e Down, rispettivamente per aumentare o diminuire il volume. Viene emesso un suono non appena il volume massimo è stato raggiunto.

Connessione multiple

A) Seguire la procedura di sincronizzazione per collegare gli auricolari al telefono 1 e spegnere gli auricolari.

B) Tenere premuto il tasto MFB per attivare nuovamente la modalità di sincronizzazione. Attivare la funzione wireless al telefono 2 e permettere la ricerca degli auricolari. Selezionare "Prozis AB-2R" dalla lista e cliccare per connettere.

C) Tornare al telefono 1 e selezionare "Prozis AB-2R" dalla lista per terminare la connessione multipla.

Mantenere/passare da una chiamata all'altra

Quando entra una seconda chiamata durante una chiamata attiva, premere una volta il tasto multifunzione per mettere la prima chiamata in pausa e per rispondere alla seconda.

Per passare da una chiamata all'altra, premere una volta il tasto multifunzione. Passare a una seconda chiamata, mette la prima in pausa, e viceversa.

Play/Pausa

Premere una volta il tasto multifunzione per riprodurre o mettere in pausa la traccia.

Passare dagli auricolari al telefono

Durante una chiamata, tenere premuto il tasto multifunzione per alcuni secondi per passare dagli auricolari al microfono usando il telefono. Ripetere l'operazione per tornare all'utilizzo degli auricolari.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Alcuni problemi possono essere risolti dall'utente. Se il problema persiste dopo avere provato le seguenti soluzioni, contattare il servizio clienti Prozis.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Gli auricolari non funzionano	La batteria è scarica	Ricaricare la batteria
Errore di ricarica	Errore con la fonte di alimentazione USB	Assicurarsi che la fonte di alimentazione USB sia accesa

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Errore di sincronizzazione	La distanza fra i dispositivi è superiore a 10 m	Spostare i dispositivi più vicini fra di loro e lontani da qualsiasi interferenza e ostacolo
	Connessione in corso a un'altra fonte	Assicurarsi che gli auricolari non siano connessi a un'altra fonte audio prima di entrare in modalità di sincronizzazione
	Connessione BT difettosa	Disattivare e riattivare il BT dalla fonte audio
Non viene riprodotto nessun suono	Il volume degli auricolari e/o del software è impostato al minimo	Seguire le istruzioni per regolare il volume
	Auricolari sconnessi	Assicurarsi che gli auricolari siano accesi e connessi
	Disattivare la fonte audio	Assicurarsi che la fonte audio stia riproducendo la traccia
	Impostazioni dello smartphone	Alcuni smartphone richiedono di impostare il BT per riprodurre il suono prima che qualsiasi altro suono venga riprodotto. Verificare le istruzioni dello smartphone. Se si utilizza un lettore musicale o un altro dispositivo BT, assicurarsi che supporti il profilo stereo A2DP

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Gli auricolari funzionano con lo smartphone ma non con il computer	I driver BT del computer non sono aggiornati	Gli auricolari devono essere supportati dall'adattatore BT del computer. Per far funzionare correttamente l'adattatore BT del computer, aggiornare i driver all'ultima versione. In aggiunta, è possibile verificare se l'adattatore del computer supporta A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), HSP (Headset Profile), HFP (Hands-free Profile), e/o AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
Bassa qualità del suono	Troppi ostacoli fra la fonte audio e gli auricolari	Spostare i dispositivi più vicini fra di loro e lontani da qualsiasi interferenza e ostacolo

Dichiarazione di garanzia

Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche vendute da Prozis sul sito www.prozis.com sono coperte da garanzia applicabile agli acquisti e alle vendite di beni di consumo.

CONSIDERAZIONI GENERALI

Questo documento contiene i termini e le condizioni della garanzia di Prozis per il consumatore finale. Questa garanzia è valida esclusivamente per il consumatore che acquista prodotti per un uso non professionale.

PERIODO DI GARANZIA

Prozis garantisce che le apparecchiature rimangano senza difetti, del materiale e del prodotto stesso, per un periodo di 2 anni a partire dalla data iniziale dell'acquisto da parte del consumatore e della relativa consegna, o per un tempo maggiore, se legalmente stabilito dalla normativa nazionale applicabile. In caso di riparazione, il periodo di 2 anni è sospeso durante il tempo richiesto dalla riparazione.

BENI DI CONSUMO

La graduale diminuzione delle prestazioni, causata dall'uso prolungato delle

componenti deteriorabili, come le batterie, non è coperta da questa garanzia, a meno che il malfunzionamento non sia causato da un difetto di design, materiale o produzione.

COME EFFETTUARE UN RECLAMO

In caso esista il motivo per esercitare il diritto concesso al consumatore da questa garanzia, preghiamo di contattare l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e di seguire le istruzioni e i consigli riportati. I contatti e le informazioni per l'assistenza tecnica si trovano anche alla fine di questa garanzia.

Qualsiasi reclamo effettuato in relazione a questa garanzia sarà valido solo su presentazione di una prova di acquisto da parte del cliente originale. Questa prova può essere la fattura o ricevuta originale, premesso che presenti le informazioni relative alla data dell'acquisto e al nome del modello del prodotto.

RIPARAZIONI IN GARANZIA

Qualsiasi riparazione nell'ambito della presente garanzia non può essere effettuata da terzi. Questa garanzia non si applica a nessun tipo di riparazione o danno causato direttamente da tali riparazioni, che abbiano avuto un impatto o abbiano causato i danni che costituiscono l'oggetto del corrispondente reclamo di garanzia.

ECCEZIONI

Le situazioni seguenti non sono coperte dalla presente garanzia:

1. Qualsiasi usura a parti e componenti che risulti dal normale utilizzo del dispositivo.
2. Crepe, ammaccature, graffi, e altri tipi di danni superficiali che riguardano solo l'aspetto del prodotto.
3. Qualsiasi malfunzionamento causato da utilizzo inappropriato che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
4. Utilizzo e conservazione del prodotto che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
5. Apertura del prodotto da terzi non autorizzati a procedere alla riparazione.
6. Alterazione o modifica di parti o componenti, sia interne che esterne.
7. Danni causati da perdite della batteria, provocate da un guasto di una sua qualsiasi componente, oppure da uso improprio del prodotto.
8. Malfunzionamenti o danni causati da situazioni non ascrivibili alla produzione o

all'ideazione dell'apparecchiatura.

9. Uso del prodotto in contesti aziendali, professionali o commerciali.
10. Malfunzionamento causato da utilizzo che non rispetta la normativa tecnica e di sicurezza in vigore.

I servizi forniti da Prozis con il fine di riparare o aggiustare qualsiasi tipo di difetto o malfunzionamento derivante da una delle situazioni eccezionali sopracitate, saranno soggetti al pagamento di manodopera, trasporto e costi della componente.

Il cliente deve supportare tutti i rischi di perdita e danno al prodotto durante il trasporto verso la Prozis. Questa garanzia è nulla se l'apparecchiatura restituita non riporta correttamente l'etichetta o l'adesivo, perché rimossi, danneggiati, manomessi o modificati in qualsiasi modo.

RESPONSABILITÀ LIMITATA

Prozis non può ritenersi responsabile per danni o perdita indiretti, dovuti all'uso del prodotto.

COSA FARE?

Al fine di richiedere un servizio di garanzia, il cliente dovrà contattare prima di tutto l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e seguire le istruzioni e i consigli riportati.

Restituire il prodotto all'interno della scatola originale, inclusi tutti gli accessori e i documenti presenti al suo interno, all'indirizzo seguente:

PROZIS
Rua do Cais, n° 198
4830-345 Póvoa do Lanhoso
Braga - Portugal

CONTATTI

Prozis è sempre disponibile per ulteriori chiarimenti. Contatta l'Assistenza Clienti all'indirizzo: www.prozis.com/support.

Prozis es una marca registrada de PROZIS.COM, S.A.

Prozis se reserva el derecho de ajustar o modificar el producto o cualquiera de los documentos relacionados con el mismo a fin de asegurar su idoneidad para el uso, en cualquier momento y sin previo aviso.

La versión más reciente del presente documento, que puede incluir los ajustes o modificaciones anteriormente mencionados, está disponible para consulta en www.prozis.com.

Declaración de cumplimiento normativo

Mediante el presente documento, Prozis declara que los Auriculares Active Beats AB-2R de Prozis cumplen con todos los requisitos especificados en la legislación vigente, así como en otras disposiciones pertinentes.

Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestros canales de comunicación del servicio de atención al cliente, disponibles en www.prozis.com/support.



A fin de evitar cualquier impacto sobre el medio ambiente o la salud humana debido a sustancias peligrosas presentes en dispositivos eléctricos y electrónicos, los usuarios finales de dichos dispositivos deben comprender el significado del símbolo que consiste en un contenedor de basura tachado con una X. No deseche aparatos eléctricos y electrónicos con la basura doméstica. Deposítelos en el contenedor de reciclaje correspondiente.



El embalaje que protege el dispositivo contra daños en el transporte está fabricado con materiales no contaminantes que pueden desecharse en contenedores de reciclaje locales.

Advertencias de seguridad



¡PELIGRO!

Este símbolo, cuando está asociado a la advertencia "Peligro", significa "alto riesgo". Ignorar este aviso puede causar lesiones.



PELIGRO para niños y personas con discapacidad

Este dispositivo no está diseñado para su uso por personas (incluidos niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que estén bajo supervisión de alguien responsable de su seguridad siguiendo las instrucciones facilitadas por la persona supervisora relativas al uso del dispositivo de manera segura.

- Los materiales de embalaje no son juguetes. Los niños no deben jugar con los materiales de embalaje debido al riesgo de asfixia.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este dispositivo.
- La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.



PELIGRO de accidentes por limitaciones perceptivas

Nunca utilice los auriculares en situaciones que requieran un alto nivel de atención, como conducir u operar maquinaria. También debe cumplir con las disposiciones legales y reglamentarias del país en el que utiliza el dispositivo.



¡ATENCIÓN!

Para evitar posibles lesiones auditivas irreversibles, no utilice el dispositivo a un volumen excesivo durante períodos prolongados. Siga estas instrucciones de seguridad para reducir el riesgo de lesiones auditivas:

1. Ajuste el volumen al nivel mínimo antes de utilizar los auriculares, luego ajuste el volumen a un nivel adecuado.

2. Mantenga siempre el volumen lo más bajo posible y evite utilizar los auriculares en entornos ruidosos.
 3. Si fuera necesario subir el volumen, ajuste el control del volumen lentamente.
 4. La sensación de pitido en los oídos puede indicar que el volumen es demasiado alto.
 5. Si nota alguna molestia o pitidos en los oídos, deje de utilizar los auriculares inmediatamente y consulte a su médico.
- Deje de usar los auriculares en caso de persistir las molestias.

**¡ATENCIÓN!**

Este símbolo identifica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones leves, daños, avería y/o destrucción del dispositivo. Para evitar posibles daños o lesiones a los usuarios u otras personas, asegúrese de cumplir con los requisitos descritos a continuación.

**¡PELIGRO! Riesgo de muerte por descarga eléctrica**

Compruebe el dispositivo para detectar daños externos visibles antes de utilizarlo. No lo ponga en funcionamiento si está dañado o si se ha caído. **NUNCA** sumerja el dispositivo, el cable de alimentación ni el enchufe en agua u otros líquidos.

**¡ATENCIÓN! Riesgo de daños materiales**

Proteja el dispositivo de suciedad, humedad y sobrecalentamiento. Utilícelo solo en ambientes secos. No utilice los auriculares si están dañados.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- ¡Apague los auriculares y desconecte todos los cables antes de limpiarlos!
- Utilice un paño seco y suave. Asegúrese de que no entre humedad en los auriculares mientras los limpia. No limpie los auriculares con productos químicos, jabones ni detergentes agresivos.

ALMACENAMIENTO

- Guarde los auriculares en un lugar seco, sin polvo y protegidos de la luz solar directa.
- Manténgalos secos y alejados de humedad y materiales corrosivos.
- Cargue la batería regularmente si no los está utilizando.
- Guarde los auriculares en la caja original suministrada.

Manual de usuario

CONTENIDO DEL PAQUETE

- 1 × Auriculares de Prozis
- 1 × Cable de carga USB
- 1 × Manual de usuario
- 3 × Almohadillas extra (S, M, L)

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO (VÉASE PÁGINA 2)

1. Indicador luminoso LED
2. Micrófonos
3. Botón multifunción (MFB)
4. Subir volumen (+)
5. Puerto USB
6. Bajar volumen (-)

INSTRUCCIONES DE USO

Instalación y utilización

Se incluyen almohadillas de distintos tamaños (S - M - L)

Empuje suavemente el auricular hacia el conducto auditivo y ajuste el gancho para un ajuste cómodo.

Conexión



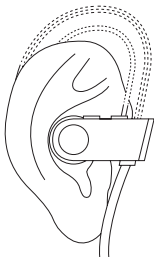
S



M



L



Mantenga pulsado el botón multifunción (MFB) durante 5 segundos para activar el modo de conexión de los auriculares. Una vez activada esta función, el indicador luminoso LED parpadeará en azul/rojo.

Los auriculares pasarán automáticamente al modo de conexión la primera vez que los encienda.

Con los auriculares en modo de conexión, active la función BT de su dispositivo móvil y busque nuevos dispositivos. Seleccione "Prozis AB-2R".

Carga

Para cargar los auriculares, conecte el enchufe USB del cable de carga USB a un ordenador o un adaptador, y el enchufe micro-USB al conector de carga micro-USB de los auriculares.

El rendimiento real de la batería puede variar en función de los ajustes, las condiciones ambientales y el uso.

BATERÍA BAJA: Cuando el nivel de la batería sea bajo, se reproducirá un aviso

sonoro y el indicador LED parpadeará en rojo.

Restablecer datos de fábrica

Durante la carga, mantenga pulsado el botón multifunción hasta que el indicador luminoso parpadee de manera intermitente en rojo y azul.

FUNCIONES GENERALES

Responder/Colgar una llamada

El indicador luminoso LED parpadeará si recibe una llamada. Para contestar, presione el botón multifunción una vez. Para colgar, vuelva a pulsar este botón.

Rechazar una llamada entrante

El indicador luminoso LED parpadeará si recibe una llamada. Para rechazarla, mantenga presionado el botón multifunción durante algunos segundos.

Volver a marcar el último número

Para volver a marcar el último número, presione rápidamente el botón multifunción dos veces.

Activar control por voz

Mantenga pulsados los botones de subir y bajar volumen durante 1 segundo hasta que suene el mensaje de voz "DI". Suelte los botones y se activará la función de control por voz de su teléfono.

Saltar hacia atrás/adelante

Mantenga presionado el botón "Subir volumen" durante 1 segundo para saltar hacia atrás. Presione el botón "Bajar volumen" durante 1 segundo para saltar hacia adelante.

Control de volumen

Presione el botón "Subir volumen" o "Bajar volumen" para subir o bajar el volumen, respectivamente. Al alcanzar el volumen máximo, se reproducirá un aviso sonoro.

Conexión multipunto

A) Siga la instrucciones de conexión para conectar los auriculares al teléfono 1 y apagar los auriculares.

B) Mantenga pulsado el botón multifunción para volver a activar el modo de conexión. Active la función inalámbrica del teléfono 2 y busque los auriculares. Seleccione "Prozis AB-2R" de la lista de dispositivos encontrados.

C) Vuelva al teléfono 1 y seleccione "Prozis AB-2R" de la lista de dispositivos para establecer la conexión multipunto.

Llamada en espera/cambio entre llamadas

Cuando reciba una segunda llamada durante una llamada, pulse el botón multifunción una vez para poner la llamada actual en espera y responder la segunda llamada.

Para alternar entre dos llamadas en curso, pulse el botón multifunción una vez. Cambiar a una segunda llamada pondrá la primera llamada en espera y viceversa.

Reproducir/Poner en pausa

Presione el botón multifunción una vez para reproducir o poner en pausa la reproducción.

Cambiar entre auriculares y teléfono

Durante una llamada en curso, mantenga pulsado el botón multifunción durante algunos segundos para dejar de utilizar los auriculares y el micrófono y utilizar el teléfono. Repita este paso para volver a utilizar los auriculares.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El usuario puede solucionar algunos problemas. Si el problema persiste después de llevar a cabo las siguientes soluciones, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Prozis.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Los auriculares no funcionan	Los auriculares no tienen batería	Cargue la batería
Los auriculares no se cargan	Fallo en la fuente de alimentación USB	Asegúrese de que la fuente de alimentación USB esté encendida

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Los auriculares no se conectan	La distancia entre los dispositivos es superior a 10 m	Acerque más los dispositivos y aléjelos de cualquier interferencia u obstáculo
	Conexión a otra fuente ya establecida	Asegúrese de que los auriculares no estén conectados a una fuente de sonido distinta al activar al modo de conexión
	Conexión BT defectuosa	Desactive y vuelva a activar la función BT de la fuente de sonido
Los auriculares no emiten sonido	El volumen de los auriculares y/o software está al mínimo	Siga las instrucciones para ajustar el volumen.
	Auriculares desconectados	Asegúrese de que los auriculares estén encendidos y conectados.
	Fuente de sonido deshabilitada	Asegúrese de que se está reproduciendo la fuente de sonido
	Ajustes del teléfono inteligente	Algunos teléfonos inteligentes requieren que configure BT como un dispositivo de salida de audio antes de poder reproducir cualquier sonido. Consulte las instrucciones de su teléfono inteligente. Si está utilizando un reproductor de audio u otro dispositivo BT, asegúrese de que admita el perfil A2DP

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Los auriculares funcionan con mi teléfono inteligente pero no con mi ordenador	Los controladores BT del ordenador no están actualizados	Los auriculares deben ser compatibles con el adaptador BT de su ordenador. Para asegurarse de que el adaptador BT de su ordenador funciona correctamente, actualice los controladores a la última versión. Además, es posible que deba verificar si el adaptador BT de su ordenador es compatible con A2DP (Perfil de distribución de audio avanzada), HSP (Perfil de auriculares), HFP (Perfil de manos libres) y/o AVRCP (Perfil de control remoto para audio/vídeo)
La calidad del sonido no es buena	Existen demasiados obstáculos entre la fuente de sonido y los auriculares	Acerque más los dispositivos y aléjelos de cualquier interferencia u obstáculo

Certificado de garantía

Todos los productos eléctricos y electrónicos comercializados por Prozis a través de www.prozis.com están cubiertos por la garantía aplicable a la compraventa de bienes de consumo.

CONSIDERACIONES GENERALES

En el presente documento se describen los términos y condiciones de la garantía que Prozis ofrece a sus clientes finales. La presente garantía se aplica exclusivamente a los clientes que adquieran el producto para fines no profesionales.

PERÍODO DE GARANTÍA

Prozis garantiza que el producto no presentará defectos de materiales ni de fabricación durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra por parte del cliente y su respectiva entrega, o durante un periodo más largo si así lo establece la legislación nacional vigente.

En caso de que el producto requiera reparación, el plazo de garantía de 2 años se suspende durante el período en que el artículo se encuentre en reparación.

CONSUMIBLES

La reducción gradual del rendimiento como consecuencia del uso prolongado de los componentes consumibles del producto, como las pilas/baterías, no está cubierta por esta garantía a menos que la avería sea atribuible a defectos de diseño, material o fabricación.

CÓMO PRESENTAR UNA RECLAMACIÓN

Para poder ejercer su derecho de garantía, deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas. La información de contacto y asistencia técnica también se encuentra disponible al final de la presente garantía.

Cualquier reclamación relacionada con la presente garantía solo será válida si el cliente original presenta el justificante de compra, pudiendo este ser la factura o el recibo original que permita comprobar la fecha de compra y el modelo del producto.

REPARACIONES EN GARANTÍA

Las reparaciones en garantía no puede efectuarse por servicios técnicos de terceras partes. La presente garantía no cubre reparaciones o daños directamente ocasionados por dichas reparaciones que hayan afectado o provocado los daños que son objeto de la reclamación de garantía.

EXCLUSIONES

Quedan excluidas de la cobertura los siguientes casos:

1. Cualquier desgaste de piezas y componentes como consecuencia del uso normal del producto.
2. Daños estéticos externos como agrietamientos, abolladuras, arañazos y otros tipos de daños superficiales.
3. Cualquier avería provocada por un uso inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
4. Uso y almacenamiento inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.

5. Intento de reparación del producto por un tercero no autorizado.
6. Cambios o alteraciones de piezas o componentes internos o externos.
7. Daños producidos por fuga del contenido de las pilas/baterías como consecuencia de la ruptura de cualquiera de sus componentes, o por el uso incorrecto del producto.
8. Averías o daños por razones que no pueden atribuirse a la fabricación o diseño del producto.
9. Uso del producto en actividades profesionales, comerciales o empresariales.
10. Avería debido a un uso que no respeta las normas técnicas o de seguridad vigentes o las instrucciones del manual del uso.

Los servicios proporcionados por Prozis de reparación o arreglo de cualquier fallo o avería como consecuencia de cualquiera de las situaciones excluidas anteriormente mencionadas estarán sujetos al pago de costes de mano de obra, transporte y componentes.

El cliente asumirá todos los riesgos de pérdidas y daños que pueda sufrir el producto durante el transporte a Prozis. La presente garantía quedará anulada si las etiquetas o los adhesivos del producto devuelto han sido retirados o están dañados, manipulados o modificados de alguna manera.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Prozis no se responsabiliza de daños o pérdidas indirectos como consecuencia del uso del producto.

CÓMO SOLICITAR EL SERVICIO DE GARANTÍA?

Para obtener el servicio de garantía, primero deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas.

Envíe el producto en su embalaje original, incluyendo todos los accesorios y documentación a la siguiente dirección:

PROZIS
Rua do Cais, n° 198
4830-345 Póvoa do Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTO

Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestro canal de comunicación del Servicio de Atención al Cliente, disponible en www.prozis.com/support.

Prozis é uma marca comercial registada da PROZIS.COM, S.A.

A Prozis reserva-se o direito de ajustar ou modificar o produto ou qualquer documentação associada com o intuito de garantir a sua aptidão para utilização, a qualquer altura e sem aviso prévio.

A versão mais recente deste documento, que poderá conter tais ajustes ou modificações, está disponível para consulta no site www.prozis.com.

Declaração de conformidade legal

A Prozis declara pelo presente documento que os Auriculares Active Beats AB-2R da Prozis estão totalmente em conformidade com todas as normas especificadas na legislação aplicável, bem como com outras cláusulas relevantes.

A Prozis estará sempre disponível para esclarecimentos adicionais através dos canais de comunicação de apoio ao cliente disponíveis no site www.prozis.com/support.



Para evitar qualquer impacto no ambiente ou na saúde humana devido a substâncias perigosas presentes em dispositivos elétricos e eletrónicos, espera-se que os utilizadores finais de tais dispositivos compreendam o significado do símbolo que consiste num contentor do lixo riscado. Não elimine equipamentos elétricos e eletrónicos juntamente com resíduos domésticos indiferenciados, mas sim de forma separada e adequada..



A embalagem que protege o dispositivo contra danos de transporte é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos pontos de reciclagem locais.

Avisos de segurança



CUIDADO!

Este símbolo, quando está associado à nota "Perigo", significa "risco elevado". Ignorar este aviso poderá resultar em ferimentos.



PERIGO para crianças e pessoas com deficiência

Este dispositivo não foi desenvolvido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e/ou entendimento, exceto se forem supervisionadas por alguém responsável pela sua segurança ou instruídas sobre a forma de utilização do dispositivo.

- Os materiais da embalagem não são brinquedos de crianças. As crianças não devem brincar com os materiais da embalagem devido a risco de asfixia.
- As crianças não devem brincar com o dispositivo.
- A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o dispositivo fora do alcance de crianças.



PERIGO de acidentes devido a percepção reduzida

Nunca utilize os auriculares em situações que exigem a sua total atenção, como quando conduz ou opera máquinas. Também deve cumprir as disposições e os regulamentos legais do país em que o dispositivo é utilizado.



CUIDADO!

Para evitar eventuais lesões auditivas permanentes, não ouça com o volume elevado durante longos períodos de tempo. Reduza o risco de lesões auditivas seguindo estas diretrizes de segurança:

- 1.** Ajuste o volume para o seu nível mais baixo antes de utilizar os auriculares e, em seguida, ajuste-o para um nível confortável..
- 2.** Mantenha sempre o volume no nível mais baixo possível e evite utilizar os auriculares em ambientes ruidosos.

3. Se for necessário aumentar o volume, certifique-se de que o ajusta lentamente.
 4. Um zumbido nos seus ouvidos poderá indicar que o nível do som está demasiado elevado.
 5. Se sentir desconforto ou zumbido nos ouvidos, interrompa de imediato a utilização dos auriculares e consulte o seu médico.
- Pare de usar os auriculares em caso de desconforto excessivo.

**CUIDADO!**

Este símbolo indica situações perigosas que podem provocar ferimentos ligeiros ou danos, falhas e/ou a destruição do dispositivo. Para evitar danos ou lesões em utilizadores ou terceiros, certifique-se de que cumpre os requisitos que se seguem.

**PERIGO! Risco de fatalidade devido a choques elétricos**

Verifique o dispositivo quanto a danos externos visíveis antes da utilização. Não utilize um dispositivo que tenha sido danificado ou deixado cair. Certifique-se de que o equipamento, o seu cabo de alimentação e a ficha **NUNCA** são mergulhados em água ou noutros líquidos.

**CUIDADO! Risco de danos no material**

Proteja o produto de sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o apenas em ambientes secos. Se o dispositivo ficar danificado, não continue a utilizá-lo.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Desligue e retire todas as fichas antes da limpeza! Use um pano seco e macio.
- Certifique-se de que não entra humidade no equipamento durante a limpeza. Não lave o dispositivo com produtos químicos ou detergentes fortes.

ARMAZENAMENTO

- Guarde o produto num local seco e sem pó, protegido da luz solar direta.
- Mantenha o seu dispositivo seco e afastado de humidade e materiais corrosivos.
- Recarregue o seu dispositivo com regularidade se não for utilizado.
- Guarde os seus auriculares na caixa original fornecida.

Manual de utilizador

CONTEÚDOS DA EMBALAGEM

- 1 × Auriculares da Prozis
- 1 × Cabo de carregamento USB
- 1 × Manual de utilizador
- 3 × Capas de proteção extra (S, M, L)

DESCRIÇÃO DO PRODUTO (CONSULTE A PÁGINA 2)

1. Luz indicadora LED
2. Microfones
3. Botão multifunções (MFB)
4. Aumentar volume (+)
5. Porta USB
6. Diminuir volume (-)

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Instalação e utilização

São fornecidas capas de proteção com diferentes tamanhos (S - M - L)

Empurre cuidadosamente o auricular para o canal auditivo e ajuste o gancho de orelha para uma colocação confortável.

Emparelhamento



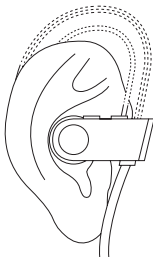
S



M



L



Mantenha o botão MFB premido durante 5 segundos para que os auriculares entrem no modo de emparelhamento. Nesse modo, a luz indicadora LED irá piscar a azul/vermelho.

Os auriculares irão diretamente para o modo de emparelhamento quando forem ligados pela primeira vez.

Com os auriculares no modo de emparelhamento, ative o BT no seu dispositivo móvel e procure novos dispositivos. Selecione Prozis AB-2R para emparelhar.

Carregamento

Para carregar os auriculares, ligue a ficha USB do cabo de carregamento USB a um adaptador ou computador e a ficha Micro-USB ao conector de carregamento Micro-USB dos auriculares.

O desempenho real da bateria poderá variar consoante as definições, o ambiente e a utilização.

BATERIA FRACA: Quando a bateria estiver fraca, será reproduzido um som e a luz

indicadora LED irá piscar a vermelho.

Reposição de fábrica

Durante o carregamento, prima continuamente o botão multifunções até a luz piscar a vermelho e azul alternadamente.

FUNÇÕES GERAIS

Atender/Desligar uma chamada

A luz indicadora LED irá piscar se receber uma chamada. Para atender a chamada, prima o botão multifunções uma vez. Para a desligar, prima este botão novamente.

Rejeitar uma chamada

A luz indicadora LED irá piscar se receber uma chamada. Para rejeitar a chamada, mantenha o botão multifunções premido durante alguns segundos.

Remarcar o último número

Para remarcar o último número, prima rapidamente o botão multifunções duas vezes.

Ativar o controlo por voz

Prima continuamente os botões para aumentar e diminuir o volume durante 1 segundo até ouvir a mensagem de voz "DI". Solte os botões e a função de controlo por voz do seu telemóvel estará ativada.

Faixa seguinte/anterior

Mantenha o botão para aumentar o volume premido durante 1 segundo para voltar à faixa anterior. Prima o botão para diminuir o volume durante 1 segundo para avançar para a faixa seguinte.

Ajustar o volume

Prima o botão para aumentar ou para diminuir o volume para aumentar ou diminuir o volume, respetivamente. Irá ouvir um som assim que for atingido o volume máximo.

Ligação multipontos

A) Siga o procedimento de emparelhamento para ligar os auriculares ao telemóvel

1 e desligar os auriculares.

B) Prima continuamente o botão MFB para entrar no modo de emparelhamento novamente. Ative a função sem fios do telemóvel 2 e procure os auriculares. Selecione "Prozis AB-2R" na lista e clique para ligar.

C) Volte ao telemóvel 1 e selecione "Prozis AB-2R" na lista para concluir a ligação multipontos.

Colocar chamadas em espera e alternar entre chamadas

Se receber uma segunda chamada telefónica durante uma chamada ativa, prima o botão multifunções uma vez para colocar a primeira chamada em espera e atender a segunda.

Para alternar entre duas chamadas a decorrer, prima o botão multifunções uma vez. Mudar para uma segunda chamada irá colocar a primeira em espera e vice-versa.

Reproduzir/Pausar

Prima o botão multifunções uma vez para reproduzir ou pausar o áudio.

Alternar entre auriculares e telemóvel

Durante uma chamada, prima o botão multifunções durante alguns segundos para mudar dos auriculares e do microfone para o telemóvel. Repita esta operação para voltar a mudar para os auriculares.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Alguns problemas que possam surgir poderão ser resolvidos pelo utilizador. Se o problema persistir depois de tentar as soluções que se seguem, contacte o serviço de apoio ao cliente da Prozis.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
Os auriculares não estão a funcionar	A bateria está descarregada	Recarregue a bateria

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
Não é efetuado o carregamento	Falha da fonte de alimentação USB	Certifique-se de que a fonte de alimentação USB está ligada
Não é efetuado o emparelhamento	A distância entre equipamentos é superior a 10 m	Aproxime os dispositivos e afaste-os de qualquer interferência ou obstrução
	Ligação a outra fonte já efetuada	Ao entrar no modo de emparelhamento, certifique-se de que os auriculares não estão ligados a uma fonte de som diferente.
	Ligação BT com falhas	Desative e ative o BT na fonte de som.
Não é reproduzido som	O volume dos auriculares e/ou do software está ajustado para o mínimo	Siga as instruções para ajustar o volume
	Auriculares desligados	Certifique-se de que os auriculares estão ligados e conectados
	Fonte de som desativada	Certifique-se de que a fonte de som está a reproduzir
	Definições do smartphone	Alguns smartphones requerem que configure o BT como um dispositivo de saída de áudio antes de ser possível reproduzir qualquer som. Verifique as instruções do seu smartphone. Se estiver a utilizar um leitor de música ou outro dispositivo BT, certifique-se de que é compatível com o perfil de música estéreo A2DP

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
Os auriculares funcionam com o meu smartphone, mas não com o meu computador	Os drivers de BT do seu computador não estão atualizados	Os auriculares têm de ser compatíveis com o adaptador de BT do seu computador. Para garantir que o adaptador de BT do seu computador está a funcionar corretamente, atualize os drivers para a versão mais recente. Além disso, poderá ser necessário verificar se o adaptador de BT do seu computador é compatível com A2DP (Perfil de distribuição de áudio avançado), HSP (Perfil de headset), HFP (Perfil mãos-livres) e/ou AVRCP (Perfil de controlo remoto de áudio/vídeo)
Fraca qualidade do som	Demasiados obstáculos entre a fonte de som e os auriculares	Aproxime os dispositivos e afaste-os de qualquer interferência ou obstrução

Declaração de garantia

Todos os produtos elétricos e eletrónicos comercializados pela Prozis através do site www.prozis.com estão abrangidos pela garantia aplicável à aquisição e venda de bens de consumo.

CONSIDERAÇÕES GERAIS

Este documento contém os termos e as condições da garantia da Prozis para consumidores finais. Esta garantia é válida exclusivamente para consumidores que adquiram o produto para fins não profissionais.

PERÍODO DE GARANTIA

A Prozis garante um produto sem defeitos de material e fabrico durante um período de 2 anos, a contar a partir da data de aquisição inicial pelo consumidor e respetiva entrega, ou durante mais tempo se legalmente determinado pela legislação nacional aplicável.

Na eventualidade de ser necessário efetuar uma reparação, este período de 2 anos é interrompido durante o tempo de reparação.

CONSUMÍVEIS

A redução gradual do desempenho causada pela utilização prolongada dos componentes consumíveis do produto, como pilhas/baterias, não se encontra abrangida por esta garantia, exceto se a avaria tiver sido causada por defeitos no design, nos materiais ou no fabrico.

COMO APRESENTAR UMA RECLAMAÇÃO

Se surgir a necessidade de exercer os direitos concedidos ao utilizador através desta garantia, entre em contacto com o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e siga as instruções ou recomendações fornecidas. As informações de contacto e assistência técnica também estão indicadas no final desta garantia.

Quaisquer reclamações efetuadas relativamente a esta garantia apenas serão válidas se for apresentada a prova de compra pelo cliente original. Esta prova de compra poderá ser a fatura ou o recibo original, desde que inclua informações referentes à data de aquisição e ao nome do modelo do produto.

REPARAÇÕES DENTRO DA GARANTIA

As reparações ao abrigo desta garantia não podem ser efetuadas por terceiros. Esta garantia não se aplica a reparações, ou danos causados diretamente por tais reparações, que tenham afetado ou causado os danos que constituem o objeto desta reclamação de garantia.

EXCLUSÕES

As situações que se seguem não se encontram abrangidas por esta garantia:

1. Qualquer desgaste de peças e componentes resultante da utilização normal do produto.
2. Fissuras, amolgadelas, riscos e outros tipos de danos superficiais que afetam apenas o aspeto do produto.
3. Qualquer avaria causada por uma utilização inadequada do produto que não esteja de acordo com as instruções do manual de utilizador.
4. Utilização e armazenamento do produto que não estejam em conformidade com

as instruções do manual de utilizador.

5. Abertura do produto por terceiros não autorizados a proceder à sua reparação.
6. Modificação ou alteração de peças ou componentes, quer sejam internos ou externos.
7. Danos causados por vazamento da pilha/bateria resultante da quebra de qualquer um dos seus componentes ou da utilização incorreta do produto..
8. Avaria ou danos devido a motivos que não podem ser atribuídos ao fabrico ou design do produto.
9. Utilização do produto no contexto de empresa, profissional ou comercial.
10. Avaria devido a uma utilização que não cumpra as normas técnicas ou de segurança em vigor ou as instruções do manual de utilizador.

Os serviços fornecidos pela Prozis de reparação ou correção de falhas ou avarias resultantes da verificação de qualquer uma das situações excluídas acima mencionadas estarão sujeitos ao pagamento dos custos com mão de obra, transporte e componentes.

O cliente deverá assumir todos os riscos de perda do produto e danos causados ao mesmo durante o transporte até à Prozis. Esta garantia será nula se o produto devolvido for recebido com etiquetas ou autocolantes que foram removidos, danificados, adulterados ou modificados de alguma forma.

RESPONSABILIDADE LIMITADA

A Prozis não pode ser responsabilizada por perdas ou danos indiretos devido à utilização do produto.

O QUE FAZER?

Para solicitar um serviço previsto na garantia, deve primeiro contactar o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e seguir as instruções e recomendações fornecidas.

Devolva o produto dentro da sua embalagem original, incluindo todos os acessórios e toda a documentação, para a seguinte morada:

PROZIS
Rua do Cais, n° 198
4830-345 Póvoa do Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTOS

A Prozis está sempre disponível para esclarecimentos adicionais através do seu canal de comunicação de apoio ao cliente em www.prozis.com/support.

PROZIS

Zona Franca Industrial
Plat 28 - Pavilhão K - Mod 6
9200-047 Caniçal, Madeira